

## SÉNAT

Le mardi 18 mai 1965

La séance est ouverte à 8 heures du soir, Son Honneur le Président étant au fauteuil.

Prière.

**LOI NATIONALE DE 1954 SUR  
L'HABITATION**

BILL MODIFICATEUR—PREMIÈRE LECTURE

Son Honneur le Président informe le Sénat qu'un message a été reçu de la Chambre des communes avec le bill C-104 modifiant la loi nationale de 1954 sur l'habitation.

(Le bill est lu pour la 1<sup>re</sup> fois.)

L'honorable John J. Connolly propose que le bill soit inscrit au *Feuilleton* en vue de la 2<sup>e</sup> lecture jeudi prochain.

(La motion est adoptée.)

**DÉPÔT DE DOCUMENTS**

L'honorable John J. Connolly dépose les documents suivants:

Arrêté en conseil C.P. 1965-829, en date du 6 mai 1965, autorisant, en vertu de l'article 21 de la *Loi sur l'assurance des crédits à l'exportation*, des contrats d'assurance, par la Société d'assurance des crédits à l'exportation, pour la vente additionnelle de 3,000 tonnes métriques de blé à la République populaire de Bulgarie, en conformité de l'article 21B de ladite loi, chapitre 105, S.R.C., 1952, modifiée en 1960-1961. (Texte anglais).

Arrêté en conseil C.P. 1965-830, en date du 6 mai 1965, autorisant, en vertu de l'article 21 de la *Loi sur l'assurance des crédits à l'exportation* des contrats d'assurance, par la Société d'assurance des crédits à l'exportation, pour l'expédition de 200,000 tonnes métriques de blé à la République populaire de Pologne, en conformité de l'article 21B de ladite loi, chapitre 105, S.R.C., 1952, modifiée en 1960-1961. (Texte anglais).

**BILLS D'INTÉRÊT PRIVÉ**

«EVANGELISTIC TABERNACLE INCORPORATED»  
—PREMIÈRE LECTURE

L'honorable Gunnar S. Thorvaldson présente le bill S-11 visant à constituer en société l'*Evangelistic Tabernacle Incorporated*.

(Le bill est lu pour la 1<sup>re</sup> fois.)

L'honorable M. Thorvaldson propose que le bill soit inscrit au *Feuilleton* en vue de la 2<sup>e</sup> lecture jeudi prochain.

(La motion est adoptée.)

«THE CANADIAN INSTITUTE OF MINING AND METALLURGY»—PREMIÈRE LECTURE

L'honorable Sydney J. Smith présente le bill S-12 concernant *The Canadian Institute of Mining and Metallurgy*.

(Le bill est lu pour la 1<sup>re</sup> fois.)

L'honorable M. Smith (Kamloops) propose que le bill soit inscrit au *Feuilleton*, en vue de la 2<sup>e</sup> lecture jeudi prochain.

(La motion est adoptée.)

**LE DIVORCE**

DÉPÔT DES RAPPORTS DU COMITÉ

L'honorable Arthur W. Roebuck, président du comité permanent des divorces, dépose les rapports n<sup>os</sup> 50 à 125 inclusivement du comité et en propose l'étude à la prochaine séance.

(La motion est adoptée.)

**LA LOI SUR LA TAXE D'ACCISE**

BILL MODIFICATEUR—TROISIÈME LECTURE

L'honorable Eric Cook propose la 3<sup>e</sup> lecture du Bill C-96 visant à modifier une loi modifiant la loi sur la taxe d'accise.

(La motion est adoptée et le bill est lu pour la 3<sup>e</sup> fois, puis adopté.)

**LA LOI SUR LA PENSION DU SERVICE  
PUBLIC**

BILL MODIFIANT CERTAINES LOIS—  
TROISIÈME LECTURE

L'honorable Eric Cook propose la 3<sup>e</sup> lecture du Bill C-97 visant à modifier certaines lois concernant la pension de retraite des personnes employées dans le service public, des membres des forces canadiennes et des membres de la Gendarmerie royale du Canada.

(La motion est adoptée et le bill est lu pour la 3<sup>e</sup> fois, puis adopté.)

**DISCOURS DU TRÔNE**

MOTION TENDANT À L'ADOPTION DE  
L'ADRESSE EN RÉPONSE—SUITE  
DU DÉBAT

Le Sénat passe à la suite de la discussion, interrompue le jeudi 13 mai, sur la motion de l'honorable M. Bourque, appuyée par l'honorable M. Aird, tendant à voter une adresse à Son Excellence le Gouverneur général, en réponse à son discours prononcé à l'ouverture de la session.

L'honorable Donald Cameron: Honorables sénateurs, en prenant part au débat sur l'Adresse en réponse au discours du trône, je